

第 1 部分：多次访问通行证条款和条件

1. 您的《多次访问通行证协议》

您的 Active Monash 《多次访问通行证协议》由 Active Monash 《一般条款和条件》、中心《入场条件》、《客户行为准则》组成。

在这些条款和条件中，“我们”和“我们的”是指蒙纳士市议会。“您”和“您的”是指作为多次访问通行证持有人的您。在本文档的某一条款中定义的术语在本文档的所有其他条款中具有相应的含义。

- 您（指定通行证持有人）可使用多次访问通行证进入该通行证类型涵盖的某一（些）中心，包括蒙纳士水上娱乐中心（MARC）、奥克利娱乐中心（ORC）和克莱顿游泳健身俱乐部（CAHC）（中心），前提是您必须遵守这些中心的《入场条件》和《客户行为准则》。
- 您的多次访问通行证不能给其他人使用或与其他人共享。
- 多次访问通行证必须在购买时全额支付。所有多次访问通行证的费用均包含消费税（GST）。
- 所有预付费多次访问通行证必须在购买之日起**六 (6) 个月**内使用。
- 多次访问通行证不能暂停或延期。延长通行证有效期的申请如果涉及特殊医疗情况将会被予以考虑，但必须提供医疗证明。
- 到期时未使用的访问次数将会作废。
- 多次访问通行证不可退款。
- 多次访问通行证持有人必须在每次访问中心时以及中心员工要求时扫描其门禁卡或设备。
- 如果门禁设备丢失或被盗，多次访问通行证持有人必须立即通知中心员工。补发卡片需支付 5.00 澳元的费用。
- 某些服务有年龄限制。如果某人可以根据年龄偶尔使用某项服务，则其有资格针对这项服务购买适用于自己的多次访问通行证。
- 中心的所有内部和外部区域均禁止吸烟和饮酒。
- 如果任何客户不遵守《中心规则》（Centre Rules）、《客户行为准则》或存在其他违法或不当行为，蒙纳士市议会**有权**暂停或取消该客户的多次访问通行证。

2. 获取多次访问通行证

多次访问通行证只可用于某一特定的中心，私人健身除外。您可在以下任一地点购买多次访问通行证以获取服务：

- 蒙纳士水上娱乐中心（Monash Aquatic & Recreation Centre，简称 MARC）
- 奥克利娱乐中心（Oakleigh Recreation Centre，简称 ORC）
- 克莱顿游泳健身俱乐部（Clayton Aquatics & Health Club，简称 CAHC）

3. 多次访问通行证类型

团体健身

- 持证人可参加指定中心提供的**十 (10) 次团体健身课程**，直至通行证到期。通行证自购买之日起**六 (6) 个月**内有效。
- 某些课程对参与者的年龄有限制。

水上运动 - 游泳

- 持证人可使用指定中心的泳池设施**十 (10) 次**，直至通行证到期日。通行证自购买之日起**六 (6) 个月**内有效。
- 只可使用游泳池。不得使用水疗中心、桑拿浴室或蒸汽浴室等设施（如有）。
- 游泳池的开放时间/日期可能会因季节而异。购买时应考虑这一点。
- 10 岁以下的儿童必须由 16 岁以上的家长/监护人进行监护。

水上运动 - 游泳/水疗/桑拿/蒸汽（仅限 MARC）

- 持证人可使用指定中心的水上设施**十 (10) 次**，直至通行证到期日，包括游泳池/水疗中心/桑拿浴室/蒸汽浴室。通行证自购买之日起**六 (6) 个月**内有效。
- 持证人必须在使用桑拿、蒸汽、水疗设施之前从接待处获取腕带。
- 必须年满 16 岁才能使用水疗、桑拿、蒸汽设施。

水上运动 - 游泳/水疗（仅限 CAHC）

- 持证人可使用指定中心的水上设施**十 (10) 次**，直至通行证到期日。通行证自购买之日起**六 (6) 个月**内有效。
- 持证人必须在使用水疗设施之前从接待处获取腕带
- 必须年满 16 岁才能使用水疗设施。

私人健身

- 持证人可在通行证到期日之前预约并参加**十 (10) 次私人健身课程**。通行证自购买之日起**六 (6) 个月**内有效
- 如需取消预约，私人健身通行证持有人必须提前至少 24 小时通知私人教练，否则此次预付费课程将会作废。
- 私人健身课程将会在预约的时间点开始。课程不会因为推迟开始而推迟结束。

私人健身体验

- 持证人可在通行证到期日之前预约并参加三 (3) 次私人健身课程。通行证自购买之日起六 (6) 个月内有效
- 如需取消预约，私人健身通行证持有人必须提前至少 24 小时通知私人教练，否则此次预付费课程将会作废。
- 私人健身课程将会在预约的时间点开始。课程不会因为推迟开始而推迟结束。

促销通行证

- 可用于试用特定服务。与适用于一般多次访问通行证的标准折扣相比，这些通行证的折扣更大
- 除非另有说明，否则这些通行证每人仅限购买一张。
- 通行证自购买之日起六 (6) 个月内有效。

4. 优惠卡资格

购买时，必须出示有效优惠卡的凭证才有资格享受优惠卡折扣。优惠卡折扣不适用于私人健身服务。

以下优惠卡有资格享受 10% 折扣：

- 学生卡 (Student Card)
- 老年卡 (Seniors Card)

以下优惠卡有资格享受 40% 折扣：

- 福利署医疗保健卡 (Centrelink Health Care Card)
- 养老金卡 (Pension Card)
- 退伍军人事务卡 (Veteran Affairs Car)

5. 隐私

我们收集的个人信息仅用于 Active Monash 多次访问通行证。您的个人信息将由我们存储，并在使用您的多次访问通行证或与我们就您的 Active Monash 多次访问通行证进行沟通时用于识别您的身份。您可以通过联系我们的隐私官（Privacy Officer）来获取您的信息。如需进一步了解我们如何处理您的个人信息，请参阅我们的隐私政策：

<https://www.monash.vic.gov.au/Privacy>

6. 责任免除

- 1) 在法律允许的最大范围内，对与在指定中心提供娱乐服务有关的、因违反《澳大利亚消费者法》（Australian Consumer Law）（维多利亚州）第 60 条或第 61 条的规定而造成的任何死亡或人身伤害，蒙纳士市议会不承担任何责任，其中包括未以应有的谨慎和技能提供服务或服务未合理地适合其目的。
- 2) 2012 年《澳大利亚消费者法与公平交易法》（Australian Consumer Law and Fair Trading Act）作出了如下警告：根据《澳大利亚消费者法》（维多利亚州），若干法定保证适用于某些商品和服务的供应。这些保证意味着本表格中提到的供应商必须确保其向您提供的娱乐服务——
 - 以应有的谨慎和技能提供；并
 - 合理地适合您明确或暗指地向供应商告知的任何目的；且
 - 可能合理地期望取得您已告知供应商的任何成效。

根据 2012 年《澳大利亚消费者法与公平交易法》第 22 条，供应商有权要求您同意这些法定保证不适用于您。如果您签署本表格，即表示您同意：如果您因所提供的服务不符合这些保证而死亡或受伤，您根据 2012 年《澳大利亚消费者法与公平交易法》起诉供应商的权利将被免除、限制或按照本表格中规定的方式进行修改。

请注意：如果您的死亡或受伤是由于供应商的重大过失造成的，则本表格中规定的对您权利的变更不适用。与作出或不作出某一行为相关的重大过失是指在有意识或无意识的情况下，不顾作出或不作出该行为的后果而作出或不作出该作为。请参阅 2012 年《澳大利亚消费者法与公平交易规则》第 5 条以及 2012 年《澳大利亚消费者法和公平交易法》第 22(3)(b) 条。

7. 解释

除非《多次访问通行证协议》中有相反明示或暗示：

- a) 本《多次访问通行证协议》受到维多利亚州法律管辖并根据维多利亚州法律进行解读；
- b) 插入的标题和副标题仅供参考，并不影响对本《多次访问通行证协议》的解释；
- c) 本《多次访问通行证协议》中被认为非法、无效、作废、可作废或不可执行的任何条款必须在必要的范围内仔细解读，以确保其不是非法、无效、作废、可作废或不可执行的，而如果无法解读某一条款，则该条款是可分割的，且不影响该条款的其余部分或本《多次访问通行证协议》中其他条款的有效性或可执行性；
- d) 本《多次访问通行证协议》包含双方对其中所述主要内容的完整理解，并且影响这些主要内容的所有先前协议、陈述、保证、解释和承诺（无论明示或暗示）均会被本《多次访问通行证协议》所取代并失去效力；
- e) 如果要求在非工作日的某一天支付某一款项或完成其他事项，则该款项或事项必须在下一个工作日支付或完成；
- f) 本《多次访问通行证协议》中提及的：
 - I. 法规包括其中的规定以及任何规定的合并、修订、重新制定或替换；
 - II. 某人包括公司、合伙企业、合资企业、协会、公司或其他法人团体；
 - III. 某人包括此人的法定个人代表、继承人和受让人；
 - IV. 任何不再存在或已重组、更名、被替代的机构
 - V. 或其权力或职能已被撤销或转移到另一个机构或部门的机构，是指作用或目标与先前机构最为接近的机构；
 - VI. 条款、附表或附录是指本《多次访问通行证协议》的条款、附表或附录；
 - VII. 本文件或其他文件也包括变更或替换的文件，无论各方身份发生任何变化；
 - VIII. 书面形式包括以清晰、永久和可见的形式表达或复制文字的所有方式；
 - IX. “\$”或“澳元”是指澳大利亚元；
 - X. 单数也包括复数，反之亦然；以及
 - XI. 某一性别也包括其他性别。